

## Отзыв

на автореферат диссертации Е.М.Напольновой  
«Пространственные и временные отношения в лексической современного  
турецкого языка»,

представленной на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.22 – «Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Америки, аборигенов Америки и Австралии (турецкий язык)»

Вторая половина XX – начало XXI века отмечены появлением новых направлений и открытий в лингвистике, таких как теория универсальной грамматики Н.Хомского, работы по когнитивной лингвистике С.Пинкера, или посвященные рассмотрению связи языка и картины мира труды Л.Бородитски, а также теория семантических примитивов А.Вежбицкой и многие другие.

К этому же периоду относятся и работы, в которых рассматривается роль экстралингвистических факторов и их влияние на формирование языковой системы, влияние того, что принято называть окружающей средой, в том числе и социальной, или на ранних этапах развития общества – системой жизнеобеспечения, или, говоря словами Н.Гумилева, «кормящего ландшафта». Именно поэтому вызывает искренний интерес появление работы Е.Напольновой, посвященной изучению средств передачи пространственных и временных отношений в лексической семантике современного турецкого языка, тематика которой весьма близка к указанной проблематике.

О структуре работы, равно как и ее содержанию, к сожалению, пришлось судить по тексту автореферата, что в прочем, хочется надеяться, никак сказало на формировании правильного представления и позволило в итоге дать ей объективную оценку.

Итак, судя по автореферату, структурно диссертация состоит из Введения, четырех глав, заключения, списка сокращений, списка глоссов, а также библиографии, которая насчитывает 341 наименование и, к сожалению, недоступна для читателя реферата в силу объективных причин. Помимо этого, в диссертацию включены два приложения.

Во введении достаточно подробно излагаются теоретические и методологические принципы, на которые опирается автор, определены цели задачи исследования, а также его практическая и теоретическая значимость, объект исследования.

В Главе 1 «Языковые средства пространственной ориентации» рассматривается семантика лексических средств пространственной ориентации – послелогов-имён и указательных местоимений. Две следующие главы посвящены семантике глаголов – в Главе 2 рассматривается семантика глаголов передающих направление и способы перемещения, в Главе 3 – средства передачи статической позиции. В Главе 4 описываются лексические средства, используемые при передаче ориентации во времени.

При этом автор рассматривает не только лексические средства и способы передачи соответствующих пространственно-временных понятий, но и экстралингвистические факторы, оказавшие влияние на формирование системы передачи средствами турецкого языка положения объектов в пространственно-временной системе координат, связь с естественными природными и временными циклами, основными формами экономической активности носителей языка, например, переходом от кочевого животноводства к оседлому образу жизни. При этом основными опорными точками является антропоцентричная система координат, присутствующая во многих культурах. Так, например, в арабском языке наименование сторон света осуществляется в зависимости от положения человека «шимаал» - «север», или «левый» и «ямиин» – «юг», или «правый».

Следует отметить, что автором проанализирован значительный объем как теоретического, так и практического материала, собранного, в том числе и в полевых условиях. Обращает на себя и степень проработанности материала.

При общем положительном впечатлении от работы следует высказать и ряд небольших замечаний. Так, можно не вполне согласиться с утверждением автора, что «В турецком языке лексемы со значением 'время' – zaman и vakit – являются арабскими заимствованиями, не синонимичными в языке-источнике» (с.26), напротив, в арабском языке они достаточно синонимичны.

В тексте также встретились и опечатки – например, во фразе «Третья стратегия представляет течение времени как абсолютный процесс, не связанный с человеком, в ра мках» (с.28). Следует также отметить, что столь



незначительные замечания не снижают общее впечатление о проделанной работе.

Одним из достоинств рассматриваемой работы является и то, что она не только дает ответы на существующие вопросы, но и ставит новые, в чем и состоит ценность любого серьезного исследования. Результаты исследования прошли апробацию в ходе ряда всероссийских и международных конференций в РФ и за рубежом.

Автореферат позволяет лишь составить общее представление о тексте диссертации, но можно с уверенностью утверждать, что диссертационное исследование Напольновой Елены Марковны «Пространственные и временные отношения в лексической семантике современного турецкого языка», представленное на соискание ученой степени доктора филологических наук по специальности 10.02.22 – «Языки народов зарубежных стран Европы, Азии, Америки, аборигенов Америки и Австралии (турецкий язык)» полностью соответствует требованиям Положения «О порядке присуждения ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства РФ №842 от 24 сентября 2013 г., а ее автор заслуживает присуждения ученой степени доктора филологических наук.

Рецензент,

доктор филологических наук,  
профессор, заведующий кафедрой  
арабской филологии Санкт-Петербургского  
Государственного Университета

О.И. Редкин

Личную подпись заверяю  
Документ подготовлен по личной  
инициативе *Редкина О.И.*

18 МАЙ 2022

Текст документа размещен в открытом  
доступе на сайте СПбГУ по адресу  
[HTTP://SPBU.RU/SCIENCE/EXPERT.HTML](http://spbu.ru/science/expert.html)

*Специалист ОК 14*  
*Вдовсталов В.В.*

